

佛頂尊勝陀羅尼念誦儀軌法  
【唐—不空三藏法師譯版】

無能勝真言【二十一遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Oṃ, huru huru caṇḍāli mātaṅgi svāhā.

澡浴真言

Oṃ, svabhāva śuddha, sarva dharma svabhāva śuddho 'ham.

結三昧耶印【各誦真言一遍，加持五處，額、右肩、左肩、心、喉，頂上散印】

Namaḥ samanta buddhānām. Asame tri-same samaye svāhā.

次結法界生印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Dharma-dhātu sva-bhāvako 'ham.

次結金剛薩埵法輪印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta vajrānām. Oṃ, vajra-ātmako 'ham.

次結金剛甲冑印，誦真言【各誦真言一遍，加持五處】

Namaḥ samanta vajrānām. Oṃ, vajra-kavaca hūm.

次結不動尊印，誦真言

Namaḥ samanta vajrānām. Caṇḍa mahā-roṣaṇa sphoṭaya huṃ traṭat  
han-man.

次結奉請聖眾如來鉤印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Aḥ sarvatra apratihata tathāgata-  
aṅkuśa bodhi-carya pari-pūraka svāhā.

次結奉獻蓮華座印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Kamala-āsanā svāhā.

次奉獻闍伽，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Gagana samāsama svāhā.

次結奉獻塗香印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Vi-śuddha gandhod-bhavāya svāhā.

次結奉獻華鬘印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Mahā-mālya abhy-udgate svāhā.

次結奉獻燒香印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Dharma-dhātvānu-gate svāhā.

次結奉獻飲食印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Ā-rarā kārā-ra bali-dāni mahā-bali svāhā.

次結奉獻燈明印，誦真言【三遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Tathāgata arcīḥ spharaṇa ava-bhāsana gagana-audārya svāhā.

次結虛空藏明妃印，誦真言【七遍】

Namaḥ samanta buddhānām. Sarvathā kham ud-gate sphāra heman gaganakaṃ svāhā.

誦金剛波羅蜜真言【各誦真言一遍，加持四處，心、喉、額、頂，印已便散印】

Oṃ, sattva-vajri hūm.

灌頂真言【三遍】

Oṃ, vajra-abhiṣiñca.

被甲真言

Oṃ, chad.

拍掌真言

Oṃ, vajra-tuṣya hoḥ.

誦佛頂尊勝陀羅尼【七遍】【佛頂尊勝陀羅尼加字具足本】

Namo bhagavate trailokya prativiśiṣṭāya buddhāya bhagavate. Tadyathā, oṃ, vi-śodhaya vi-śodhaya, asama-sama samanta ava-bhāsa spharaṇa gati gahana sva-bhāva vi-śuddhe, abhiṣiñcatu māṃ, sugata vara-vacana amṛta-abhiṣekai mahā

mantra-padai. Āhara āhara āyuh saṃ-dhāraṇi. Śodhaya śodhaya gagana vi-śuddhe, uṣṇīṣa vijaya vi-śuddhe sahasra-raśmi saṃ-codite. Sarva tathāgata avalokani ṣaṭ-pāramitā-paripūraṇi. \*Sarva tathāgata-mati daśa-bhūmi prati-ṣṭhite. Sarva tathāgata hṛdaya adhiṣṭhānādhiṣṭhita mahā-mudre, vajra-kāya saṃ-hatana vi-śuddhe. Sarva-āvaraṇa apāya-durgati pari vi-śuddhe, prati-nivartaya āyuh śuddhe, samaya adhiṣṭhite. Maṇi maṇi mahā-maṇi, tathatā bhūta-koṭi pari-śuddhe, vi-sphuṭa buddhi śuddhe. Jaya jaya, vi-jaya vi-jaya, smara smara, sarva buddha adhiṣṭhita śuddhe, vajrī vajra-garbhe vajrāṃ bhavatu mama śarīraṃ. Sarva sattvānāṃ ca kāya pari vi-śuddhe, sarva gati pari-śuddhe. Sarva tathāgata siñca me samāśvāsanto. Sarva tathāgata samāśvāsa adhiṣṭhite, budhya budhya, vi-budhya vi-budhya, bodhaya bodhaya, vi-bodhaya vi-bodhaya, samanta pari-śuddhe. Sarva tathāgata hṛdaya adhiṣṭhānādhiṣṭhita mahā-mudre svāhā.

誦加持念珠真言【七遍】

Oṃ, vairocana-mālā svāhā.

金剛解脫真言

Oṃ, vajra mokṣa muh.

轉譯自：

《佛頂尊勝陀羅尼念誦儀軌法》（一卷）—唐—不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第十九卷密教部二第三六四至三六八頁。藏經編號 No. 972.

( Transliterated on 25/4/2009 from volume 19<sup>th</sup> serial No. 972 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60870023 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : [chuaboontuan@hotmail.com](mailto:chuaboontuan@hotmail.com)

[Revised on 14/6/2011.](#)

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：  
chua.boon.tuan